

## Kavuklu Osmanlı Şâhideleri: Çanakkale Arkeoloji Müzesi Örneği

Hamit ARBAŞ\*

### Özet

Çanakkale ve çevresinde çok sayıda mezar taşı mevcuttur. Bunların büyük bir bölümü cami hazirelerinde bulunmaktadır. Bu eserlerle ilgili ilmi çalışmalara 1998 yılında başladık ve ilk olarak Çanakkale Yalı Camii Haziresi Mezar Taşları adlı makaleyi yayına hazırladık. Ancak bu şâhidelerin bir kısmı Arkeoloji Müzesinde, gözlerden uzak ve unutulmuş bir durumdaydı. Bu makalede Arkeoloji müzesinde bulunan on altı şâhideyi ele aldık. Çanakkale Osmanlı Mezar taşları ile ilgili araştırmalarımız devam ederek Çanakkale cami hazireleri ve kabristanlarında ayakta kalan taşların büyük bir kısmını kapsayacaktır ve bu incelemelerin sonunda genel değerlendirmelerin daha sağlıklı yapılacağı sağlanacaktır.

**Anahtar Kelimeler:** Kavuklu Osmanlı Şahideleri, Çanakkale, Arkeoloji Müzesi, Mezar taşı

### *The Ottoman Turbaned-Gravestones: The Exemplar Of Canakkale Archaeological Museum*

#### **Abstract**

*In plain expression, there are myriad gravestones in and around Canakkale, Turkey. Most of them are located within the girdle of mosque sepulchers. The first attempts pertinent to this work was made in the year 1998; out of which, a scholarly article, entitled "Çanakkale Yalı Camii Haziresi Mezar Taşları"/"The Gravestones in the Mosque Sepulchers of Canakkale Yalı Mosque", was published thenceforth. Nonetheless, some of these gravestones – especially the Ottoman turbaned-gravestones – was out of side and somehow fell into oblivion in terms of their connection with the mosque sepulcher of the mosque mentioned above. Thence, this article tries to bring light on the general panorama of sixteen Ottoman turbaned-gravestones. Not to mention, the overall project regarding the Ottoman Gravestones in Canakkale that has been conducted for several years would, to a great extent, cover a great amount of gravestones and epitaphs that have been in situ for centuries situated within the girdles of mosque sepulchers and graveyard in and around Canakkale. Thus, upon the completion of this work, a well-planned and sound evaluation could be carried out.*

**Keywords:** *The Ottoman turbaned-gravestones, Canakkale, Archeological Museum, gravestone*

---

\* Yrd. Doç. Dr., Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, İlahiyat Fakültesi, İslam Tarihi ve Sanatları Bölümü.

### Giriş: Genel Çerçeve, Sınırlar ve Kategoriler

Mehmet Önder, Çanakkale ve çevresinden derlenen arkeolojik eserlerin 1911 yılında Çanakkale Ortaokulunda depolanıp daha sonra 1932 yılında bir kilisenin onarılmasıyla buraya taşındığını, 1984 yılında ise şimdiki yeni binasına taşındığını yazar.<sup>1</sup> Müze görevlileri ise 1936 yılında bölgede bulunan eserlerin toplanması ve Çanakkale Fevzi Paşa Mahallesiinde bulunan eski kilisenin onarılarak müzeye dönüştürüldüğünü beyan ediyorlar. 1959 yılında ise Dardanos tümülüsünün kazılması ile ortaya çıkan önemli eserler nedeni ile yeni müze binasının yapılmasına karar verilmiş, Barbaros Mahallesiinde bulunan bugünkü binası yapılarak 1984 yılında yeni binasına taşınmıştır. Müzede M.Ö. 4000 yılından günümüze kadar Çanakkale bölgesinde bulunan kültür varlıkları sergilenmekte ve korunmaktadır.<sup>2</sup> Biz burada müze bahçesinde bulunan Kavuklu Osmanlı Şahidelerini ele alarak tanıtmaya çalışacağız. Bu taşlar Çanakkale Maarif müdürü Latif Bey vasıtasıyla Çanakkale Orta Mektebi karşısındaki park haline konulan mezarlıktan getirilmiştir.

Şahideleri dört gruba ayırdık bunlar: A tipi veya kâtibi (10 taş) , B tipi (3 taş), C tipi (2 taş) , D tipi veya Derviş Kavukları (taşları) (1 adet).

Araştırmamıza konu olan örnekler kronolojik bir sırayla aşağıda sunulmaktadır.

### Tarihsel Gelişim

#### 1- Kal'a Kethüdâsı<sup>3</sup> el- Hâcî Muhammed Ağâ'nın Mezar Taşı (A tipi veya Kâtibi)

Halen Çanakkale Arkeoloji müzesinin arka bahçesinde duran mezar taşı 379 envanter numarası ile kayıtlıdır. Baş taşı dikdörtgen biçiminde mermerden yapılmıştır. Şahidenin kitabeli göve kısmı 96×24×14 cm. ölçülerinde olup, boyun kısmı üzerinde 91/61 cm. (genişlik) × 28 cm. yüksekliğinde bir kavuk vardır. Baklava biçiminde dikilmiş olan kavuğu üzerindeki sarığın üst kısmı V biçiminde bir boşluk oluşturacak gibi sarılırken, alın bölümü de ters U oluşturarak, baş aşağı çevrilmiş yürek görüntüsü verecek biçimde iki yana doğru genişler. Bu bölümün altında 9 satır yazı vardır. Manzum kitabe ikişer satır halinde dikdörtgen çerçevelere alınmıştır. Kitabenin yazıları paralel silmelerle birbirinden ayrılmaktadır. (Res. 1). Kitabe şöyledir:

<sup>1</sup> Mehmet Önder, *Türkiye Müzeleri*, Ankara, 1992, s. 78-79.

<sup>2</sup> Müze görevlilerine, özellikle Musa Tombul'a bu konudaki bilgi ve yardımlarından dolayı teşekkür ederim.

<sup>3</sup> Kethüda hakkında daha fazla bilgi için Bkz. Mehmet Zeki Pakalın, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, İstanbul, 1993, c. II, s. 252.

<b>Transkripsiyonu:</b>	زيارتن مراد
Ziyâretden murâd	اولان دعادير
olan du'âdır.	بوکوبکالتيسه يارين
Bugün bana ise yarın	سکادير مرحوم
sanadır merhûm	ومغفور قلعه کتخداسی
ve mağfûr kal'a kethüdâsı	الحاجی محمد اغانک
el- Hâcî Muhammed Ağânın	روحیچون فاتحه
rûhiçûn fâtiha	سنه
sene	۱۱۵۰
H. 1150/M. 1737	



Kitabenin en üstünde temel unsurlarından biri olan yakarış ögesi yoktur. Yani Allahın el-bâkî (ebedi) , el-hayy (diri) v.s sıfatları kullanılabilirdi. En sık görülen el-bakî gibi Hüve'l- bakî v.d de yaygındır ama burada kullanılmamıştır. Üçüncü satırda da imla hatası vardır (günün, n'si unutulmuştur).

## 2- Kal'â-i Sultaniye Dizdârı<sup>4</sup> el- Hâcî Ahmed Ağâ'nın Mezar Taşı (A tipi)

380 numaralı Şâhidenin kitabeli gövde kısmı 146×34×15 cm. ölçülerinde olup başlığın yüksekliği 84 cm.dir. Bu başlıkta bir önceki örneğe benzemekte ancak serpuşun dikilmiş olan kısmının baklava biçimleri daha iridir. Başlığın altındaki bölümde 8 satırlık celî sülûs yazı paralel silmelerle birbirinden ayrılmıştır. (Res. 2). Kitabe şöyledir:

<sup>4</sup> Pakalın, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, s. 144. Burada "kale dizdârı", kale muhafızı hakkında kullanılan bir tabirdir. Sonraları bunun yerine "kale muhafızı" denilmiştir.

Transkripsiyonu:  
 Huve'l-Hayyu'l-Bâkî  
 Kal'a-i Sultaniye  
 dizdârî merhûm  
 ve mağfûr el- Hâcî  
 Ahmed Ağâ rûhuna  
 el-fâtîha  
 sene  
 H. 1165/M. 1751

هو الحى الباقي  
 قلعه سلطانيه  
 دزدارى مرحوم  
 ومغفور الحاجي  
 احمد اغاروحنه  
 الفاتحه  
 سنه  
 ١١٦٥



### 3- Hâcî Osmân'ın Mezar Taşı (B tipi)

381 envanter numaralı mermer Şâhidenin kitabeli gövde kısmı 86×16×9 cm.dir. Başlığın yüksekliği 13 cm.dir. Baştaşının sade kavuğu, etrafına sarılan sarık nedeniyle görünmemektedir. Burada basit bir serpuşun üzerine enli bir sarık sarılmıştır. Bu bölümden sonra boyun ve kitabe kısmına geçilmektedir. Kitabedeki 6 satırlık yazı paralel şeritlerle birbirinden ayrılmıştır. (Res. 3). Kitabe şöyledir:

Transkripsiyonu:  
 Dâr-ı fenâdan bekâya  
 rihlet eden merhûm  
 Hâcî Osmân rû  
 huna fâtîha  
 sene  
 H. 1165/M. 1751

دارفندان بقايه  
 رحلت ايدين مرحوم  
 حاجي عثمان رو  
 حنه فاتحه  
 سنه  
 ١١٦٥



Burada da birinci örnekte olduğu gibi yakarış ögesi yoktur.

### 4- Hâfız Monlâ İbrâhîm'in Mezar Taşı (A tipi)

Mezar taşı 382 envanter numarası ile kayıtlıdır. Baştaşının ölçüleri 83×23×12 cm. olup, başlığın yüksekliği 22 cm.dir. Boyun kısmı üzerindeki kavuk ve sarığı birinci ve ikinci örnek tipindedir. Tepelikden boyun kısmına, daha sonra da kitabeye geçilmektedir. 8 satırlık celî yazının iki satırlık tarih bölümü bir kartuş içine alınmıştır. Diğer satırlar çerçevelerle birbirinden ayrılmıştır. (Res. 4). Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Ziyaretten murâd olan  
du'âdır

Bugün bana ise yarın sanadır  
hâzâ kabru's-şehîd el-mağfûr  
el-hâfız Monlâ İbrâhîm

İbn-el hâc Tâhir ed Dâğîstanî

rûhuna el- fâtiha

sene

H. 1171/M. 1757

زيارتدن مراد اولان دعادر

بوگون بکالیسه یارین سکادر

هذاقبر الشهیدالمغفور

الحافظ منلابراهم

ابن الحاج طاهر الذاغستانی

روحنه الفاتحه

سنه

۱۱۷۱



**5- Kal'a Kethüdâsı el-Hâc Hasan Ağâ'nın Mezar Taşı (A tipi)**

Mermer Şâhidenin envanter numarası 383'dür. Kitabeli gövde kısmının ölçüleri 100×29×13 cm. olan baş taşının kavuğunun yüksekliği 25 cm.dir. Kavuğun altındaki 7 satırlık celî sülüs yazı paralel şeritlerle birbirinden ayrılmıştır. (Res. 5).  
Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Hallaku'l-Bâkî

fahru'l-a'yan ve'l-eşbah

merhûm ve mağfûr

kal'a kethüdâsı el-Hâc

Hasan Ağâ rûhuna fâtiha

sene

H. 1173/M. 1759

هو الخلاق الباقي

فخر الاعيان والاشباه

مرحوم ومغفور

قلعه كتخداسي الحاج

حسن اغاروحنه فاتحه

سنه

۱۱۷۳



**6- Kadızâde eş-Şeyh Hüseyin Efendi'nin Mezar Taşı (D tipi, Derviş kavukları veya taçları)**

Baş taşı mermerden yapılmış olup envanter numarası 384'tür. Ölçüleri 100×26×12 cm.dir. Başlığın yüksekliği ise 20 cm.dir.

Taşın boynu üzerinde görülen dilimli taç onbir terklidir. Bu bölüm düzgün bir oval şeklinde olup alt tarafının üçte ikilik bölümüne yassı bir sarık sarılmıştır. 8 satırlık celî sülüs kitabe'nin 6 satırı paralel şeritlerle birbirinden ayrılmıştır. İki satırlık tarih bölümü bir kartuş içindedir. Taşta Esseyyid Şeyh Hüseyin Efendi'nin hangi tarikata bağlı olduğu belirtilmemektedir. (Res. 6).

Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

'Ukbâya rihlet eyledi  
rahmetle mağfîret ede Hudâ  
menzilin Hak ede firdevs-i na'îm  
ola kabri nûr-ı cennetle ziyâ  
Halebî Kadızâde eş-Şeyh  
Hüseyn efendi rûhuna  
fatîha  
sene  
H. 1175/M. 1761

عقبایه رحلت ایلدی  
رحمتله مغفرت ایده خدا  
منزلین حق ایده فردوس نعیم  
اوله قبری نورجنتله ضیا  
حلبی قاضی زاده الشیخ  
حسین افندی روحنه  
فاتحه  
سنه  
۱۱۷۵

**7- Muhammed Sadık Efendî'nin Mezar Taşı (A tipi)**

Baş taşı dikdörtgen biçimde mermerden yapılmış olup 385 envanter numaralıdır. Şâhidenin kitabeli gövde kısmı 127×33×11 cm.dir. Boyun kısmı üzerinde 27 cm. yüksekliğinde bir kavuk vardır.

Yüksek ve yukarıya doğru genişleyen üzeri düz, dikey dilimli serpuşun üzerindeki sarık, kavuğun alt kısmını sararken, alın bölümünde ters U (yay biçimi) oluşturarak, baş aşağı çevrilmiş biçimde iki yana doğru hafifçe genişler. Bu serpuşun dikey dikişleri onu 1, 2, 4 ve beşinci örneklerden ayırmaktadır. 7 satırlık celî sülüs kitabe 2 satırlık tarih bölümüyle son bulmaktadır. (Res. 7) Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l Hallâku'l-Bâki  
sadr-ı esbak  
Moldevânî Ali  
Paşa hazretlerinin  
hazine kâtibi merhûm  
ve mağfûr Muhammed Sadık  
Efendi rûhiçûn el-fâtîha  
sene  
H. 1184/M. 1770

هو الخلاق الباکی  
صدر اسبق  
مولده وانی علی  
پاشا حاضر تری نیک  
خزینہ کاتبی مرحوم  
ومغفور محمد صادق  
افندی روحی چون الفاتحه  
سنه  
۱۱۸۴

**8- İbrâhîm Ağâ'nın Mezar Taşı (A tipi)**

Baş taşı mermerden yapılmıştır. Şâhidenin ölçüleri 128×31×14 cm., başlığın yüksekliği 28 cm.dir. 386 envanter numaralı taşın başlığı 385 envanter numaralı ile aynı tiptedir. Kavuğun sağ tarafı ve kitabenin sol üst köşesi kırıktır. Kitabe 8 satır celî

sülüs yazıdan oluşmaktadır. Yazılar dikdörtgen çerçevelerle birbirinden ayrılmıştır. (Res. 8).

Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Bâkî  
beni kıl mağfiret ey Rabb-i Yezdân  
bi hakkı arş-ı a'zam nur-ı Kur'an  
gelüb kabrim ziyâret eden ihvân  
ede rûhuma bir fâtiha ihsân  
Zindâncı oğlu merhûm  
İbrâhîm Ağa rûhiçün  
el-fâtiha Muharrem sene H. 1203/M.  
1788

هوالباقى  
بنى قيل مغفرت اى رب يزدان  
بحق عرش اعظم نورقران  
كلوب قبرم زيارت ايدن اخوان  
ايدة روحيمه برفاتحه احسان  
زندانجى او غلومرحوم  
ابراهيم اغاروحيچون  
الفاتحه سنه م ١٢٠٣ ١١٨٤



**9- Hâcî İbrâhîm'in Mezar Taşı (B tipi)**

Baş taşı mermerden ve 80×20×13 cm. ölçüsündedir. Başlığın yüksekliği ise 19 cm.dir. Dokuz satırlık kitabe kabartma olarak yazılmıştır. Kitabenin son satırında 1210 tarihi zorlukla okunuyor. Taşın envanter numarası da yoktur. (Res. 9).

Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Bâkî  
ziyaretden murâd bir du'âdır  
bugün bana ise yarım  
sanadır merhûm ve mağfûr  
ilâ rahmeti Rabbihî'l-gafûr  
Hâcî Eyyûboğlu  
Hâcî İbrâhîm  
rûhiçün fâtiha  
sene H. 1210/M. 1795

هوالباقى  
زيارتدن مرادبردعادر  
بوكون بكايسه يارين  
سكادمرحوم ومغفور  
الى رحمة ربه الغفور  
حاجى ايوب اوغلى  
حاجى ابراهيم  
روحىچون فاتحه  
سنه ١٢١٠



**10- Hüseyin Efendi'nin Mezar Taşı (A tipi)**

388 envanter numaralı Şâhîde mermerden yapılmış olup ölçüleri 109×31×13 cm.dir. Başlığın yüksekliği ise 22 cm.dir. Serpuş da yıldızlar bulunurken tepelik boyun kısmı üzerine oturtulmuştur. Bu bölümün altında alın kısmında yay biçiminde bir boşluk vardır. 8 satırlık celî sülûs yazı görülmektedir. Silmelerle bölünen mısraların tarih bölümü bir kartuş içine alınmıştır. (Res. 10).

Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Bâkî  
beni kıl mağfiret ey Rabbi yezdân  
bi hakkı arş-ı a'zam nur-u Kur'an  
gelüb kabrim ziyâret eden ihvân  
ede rûhuma bir fâtiha ihsân  
merhûm ve mağfûr 'attâr  
Hüseyin Efendi rûhiçün  
fâtiha sene H. 1213/M. 1798

هوالباقى  
بنى قيل مغفرت اى ربّ يزدان  
بحقّ عرش اعظم نورقران  
كلوب قبرم زيارت ايدن اخوان  
ايدہ روحمہ برفاتحہ احسان  
مرحوم و مغفور عطار  
حسين افندی روحیچون  
فاتحہ سنہ ۱۲۱۳

**11- Seyyid Ahmed'in Mezar Taşı (C tipi)**

389 envanter nolu mezar taşı dikdörtgen prizması biçiminde olup ölçüleri 101×28×14 cm.dir. Taşın başlığının yüksekliği 20 cm.olup altında 8 satır celî sülûs kitabe 2 satırlık tarihle son bulmaktadır. (Res. 11). Satır araları birbirine paralel silmelerle ayrılmıştır. Taşın serpuşu bu zatın bahriyeli olduğunu göstermektedir.<sup>5</sup> Kitabe şöyledir:

<sup>5</sup> İ. Kayabalı, C. Arslanoğlu, "Osmanlı Tersaneleri", *Türk Kültürü*, Sayı: 117, Ankara, 1972, s. 789. Ayrıca daha fazla bilgi için Bkz. Uzunçarşılı, *Osmanlı Devletinin Merkez ve Bahriye Teşkilatı*, levhalar bölümü.



**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Bâkî  
hâlâ kapudân-ı deryâ devletlû  
Hüseyin Paşa Efendimizin  
hıdmetlerinden kalyoncû  
neferâtından merhûm  
ve mağfûr ila rahmet-i  
Rabbihî'l-ğafûr demirci  
Seyyid Ahmed rûhuna  
el-fâtiha fî Recep sene. H. 1214/M.  
1799

هوالباقى  
حالاقيودان دريادولتلو  
حسين پاشا فنديمزك  
خدمت لرنندن قليونجى  
نفراتندن مرحوم  
ومغفورالى رحمت  
ربه الغفور تيمورجى  
سيده احمد روحنه  
الفاطحه فى ب سنه ١٢١٤



**12- Halil Çavuş Ağâ'nın Mezar Taşı (B tipi)**

Şâhide 397 envanter numaralı olup ebadı 105×29×13 cm.dir. Başlığın yüksekliği ise 19 cm.dir. Baş taşının sade kavuğu, etrafına sarık sarıldığından görünmemektedir. Sarıklı serpuştan sonra boyun kısmına ve daha sonra kitabe bölümüne geçilir. Kitabe bölümü altı satır celi sülûs hattıyla yazılmış olup iki satır tarih bölümüyle sona ermiştir. Yazılar dikdörtgen panolara yerleştirilmiştir. Tarih bölümü de bir kartuş içine alınmıştır. (Res. 12).

Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Okuyalar fâtiha rahmeten lil âlemîn  
durâğı cennet ola fî makâmü âminin  
divân hâne çavuşlarından  
Kayseriyeli çalık  
Merhûm Halil çavuş  
Ağâ rûhiçûn el- fâtiha  
Fî 23 Safer sene  
H. 1222/M. 1807

اوقبالر فاتحة رحمة للعالمين  
دراغى جنت اوله فى مقام امنين  
ديوانخانه چاوشلرندن  
قيصريه لى چالق  
مرحوم خليل چاوش  
اغاروحيچون الفاتحه  
فى ٢٣ ص  
سنه ١٢٢٢



**13- Zâim Hidâyet Ağâ'nın Mezar Taşı (A tipi)**

Baş taşı dikdörtgen biçiminde mermerden yapılmış olup 390 envanter numaralıdır. Şâhidenin ölçüleri 106×26×13 cm.dir. Boyun kısmı üzerinde 23 cm. yüksekliğinde bir serpuş vardır.

Yüksek ve yukarıya doğru genişleyip üzeri dümdüz olan dikey dikişli kavuşğun üzerindeki sarık, başlığın alt kısmını sararken, alın bölümünde ters U oluşturarak, baş aşağı çevrilmiş biçimde iki yana doğru hafifçe genişler. Bu serpuş 7 ve 8 nolu örneklerle aynı gruba dahil edilebilir. 5 satırlık celî sülüs kitabe 2 satırlık tarih bölümüyle son bulmaktadır. Yazılar dikdörtgen panolara yerleştirilmiştir. Vefat tarihini gösteren bölüm ise bir kartuş içine alınmıştır. Taşın alt kısmında bir daralma müşahede edilir. (Res. 13). Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Merhûm ve mağfûr

el muhtâc ila rahmet-i

Rabbihi'l-ğafûr

Zâim Hidâyet Ağâ

rûhuna fâtiha

Fî Şevvâl sene H. 1222/M. 1807

مرحوم ومغفور

المحتاج الى رحمة

ربه الغفور

زاعيم هدايت اغا

روحنه فاتحه

في شوال سنة ١٢٢٢

**14- Hâfız Ahmed Efendi'nin Mezar Taşı (A tipi)**

Şâhide mermerden yapılmış olup ölçüleri 104x30x14 cm.dir. Tepelik boyun kısmı üzerine oturtulmuştur. Serpuşun yüksekliği ise 23 cm.dir. Başlıkta yıldızlar bulunurken alın kısmında yay biçiminde bir boşluk vardır. Sekiz satırlık celî sülüs kitabenin yedi satırı dikdörtgen çerçevelerle sınırlandırılmıştır. Tarih bölümü ise bir kartuş içine alınmıştır. Bu taş on numaralı taşla aynı gruptadır. (Res. 14). Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Bâkî  
fenâdan bekâya eyledi rihlet  
ede kabrini Hak revza-i cennet  
Sultanhisari ka'lası  
Hatibi Hâfız Muhammed Efendi  
Zâde merhûm Hâfız Ahmed Efendi  
rûhiçûn el-fâtiha  
sene H. 1228/M. 1813

هوالباقى

فنادن بقايه ايلدى رحلت  
ايدى قيرينى حق روضه جنت  
سلطانحصارى قلعه سى  
خطيبى حافظ محمدافندى  
زاده مرحوم حافظ احمدافندى  
روحچون الفاتحه  
سنه ۱۲۲۸



**15- Seyyid Osman'ın Mezar Taşı (C tipi)**

393 envanter numaralı Şâhide, mermerden yapılmış olup ölçüleri 98×24×13 cm.dir. Tepesinde 14 cm. yüksekliğinde bir serpuş, onun altında 10 satır celî sülûs yazı görülmektedir. İlk satır ve tarih bölümünü oluşturan kısım kartuşlar içine alınmıştır. Diğer satırlar birbirine paralel silmelerle birbirinden ayrılmıştır. (Res. 15).  
Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

El-Bâkî  
âh ile zâr kılarak tâzeliğime  
doymadım çün ecel peymânesi  
dolmuş murâdım almadım hasretâ  
fâni cihânda tûl-ı ömr sürmedim  
fırkatâ takdîr bu imiş tâ ezel  
bilmedim  
İzmirli Seyyid Halil Ağânın oğlu  
merhûm Seyyid Osmân rûhuna  
fâtiha  
fî Ramazan sene H. 1237/M. 1822

الباقى

اه ايله زارقيله رق تازلكمه  
طويمدم چون اجل پيمانه سى  
طولمش مرادم حسرتا  
فانى جهانده طول عمر سورمدم  
فرقتاقتدير بو ايمش تازل بلمدم  
ازميرلى سيدخليل اغانك اوغلى  
مرحوم سيدعثمان روحنه فاتحه  
فى ن سنه ۱۲۳۷



**16- El- Hâc Ahmed Ağâ'nın Mezar Taşı (A tipi)**

Dikdörtgen biçimindeki mermer Şâhidenin envanter numarası yoktur. Baştaşının ölçüleri 146×33×16 cm.dir. Boyun kısmı üzerinde 24 cm. yüksekliğinde bir kavuk vardır. Yüksek ve yukarıya doğru genişleyip üzeri dümdüz olan dikey dikişli kavuğun üzerindeki sarık, başlığın büyük bir bölümünü sararken, alın bölümünde

ters U oluşturarak, baş aşağı çevrilmiş biçimde iki yana doğru hafifçe genişler. Bu başlık (7, 8, 9) nolu örneklerle aynı gruba dahil edilebilir ancak sarığı kavuğun üst bölümüne kadar devam etmekte ve bu özelliğiyle diğerlerinden farklıdır. 9 satırlık celi sülüs yazının başlangıç ve tarih bölümü kartuşlar içine alınmıştır. Yazının geri kalan bölümü dikdörtgen çerçevelerle sınırlandırılmıştır. (Res. 16). Kitabe şöyledir:

**Transkripsiyonu:**

Huve'l-Bâkî  
 ecel geldi ana olmaz amân  
 cürmünü affeyle ya Rabbü'l-mennân  
 mağfîret kıl olmaya hali yamân  
 mazhar-ı nûr-ı şefâa't kıl her zamân  
 Adanalı Abdulcelîl zâde  
 merhûm ve mağfûr el- hâc  
 Ahmed Ağânın rûhuna  
 fâtiha sene H. 1238/M. 1822

هو الباقي  
 اجل كلدي اكا اولمز امان  
 جرمنى عفوايله يارب المنان  
 مغفرت قيل اولميه حالى يمان  
 مظهر نور شفاعت قيل هر زمان  
 اطنه لى عبدالجيل زاده  
 مرحوم ومغفور الحاج  
 احمد اغانك روحنه  
 فاتحه سنه ١٢٣٨



**Sonuç**

Çanakkale Arkeoloji Müzesinde bulunan Kavuklu Osmanlı Şâhideleri adıyla sunduğumuz bu araştırma, daha önce Çanakkale Yalı Camii Haziresi Mezar Taşları<sup>6</sup> adlı incelemenin devamı mahiyetindedir. Şimdiye kadar Çanakkale Arkeoloji Müzesindeki mezar taşlarının farklı biçimlerini, sosyal ve meslek gruplarına göre tasnife yönelik bir çalışma yapılmamıştır.

Çanakkale Arkeoloji Müzesinde toplam 16 mezar taşını inceledik. Bunların hepsi erkeklere aittir. Çalışmamızdaki örnekler 18. yüzyıl ile 19. yüzyıl arasına tarihlenir ve hiç birinde taş ustasının ismi zikredilmemiştir. Sanatçıların imzalarına da rastlamıyoruz. Bu taşları incelerken on altı sülaleye rastladık. Mezar taşlarının hepsi mermerden yapılmıştır. Taşların hepsi dikdörtgen prizması şeklindedir. Bunlarda yazı dışında, taşlarda gördüğümüz süs unsurlarına rastlanmaz belki de bazılarının ayak taşlarında bitkisel motifler ve ya diğer süs unsurlarına rastlamak mümkündür ama burada sadece baş taşları mevcuttur dolayısıyla kesin bir sonuca varıp belirli hükümler vermemiz mümkün değildir. Taşların incelenmesi sonucu 2 kale kethüdası, 1 kale dizdarı, bir monla / molla, bir şeyh, bir hazine katibi, bir attâr

<sup>6</sup> Hamit Arbaş, "Çanakkale Yalı Camii Haziresi Mezar Taşları", *Sanat Tarihi Dergisi*, Sayı: XII, İzmir, 2003, ss. 1-23.

ve kalyoncu neferlerinde bir demirci, bir çavuş ve bir hafıza rastlıyoruz. Diğerlerinin mesleği hakkında kesin bir hüküm veremiyoruz. Bazı taşların tarihi aynıdır mesela 2 ve 3 nolu taş(H. 1165/M. 1751) 12 ve 13 numaralı taşlar (H. 1222/M. 1807). Kitabeler genellikle celi sülüs hatla yazılmıştır. Bazı kitabelerin metni manzûm (Res. 1, 4, 6, 8, 9, 10, 12, 14,15, 16) diğerleri mensurdur. Bazı taşlarda vefat eden zatın memleketini bulabiliyoruz. (Res. 6, 12, 15, 16) (Kayseri, Halep, Adana gibi).

Kavukları 4 gruba ayırmak mümkündür. A tipi veya kâtibi; bu grupta toplam 10 taş vardır. Bunlar dikişleri ve sarıkların sarılış biçimine göre birbirinden ayrılır. Bu türün ait olduğu sosyal grup, kavuğun biçimine göre değil, daha çok rengine göre belirleniyor olmalıdır. Ama taşların renkli olmayışından dolayı bu konuda görsel malzeme daha çok önem arz etmektedir. (Res. 1, 2, 4, 5, 7, 8, 13, 16, 10, 14) . B tipi; bu grupta toplam 3 taş vardır. (Res. 3, 9, 12), C tipi; bu grupta toplam 2 taş vardır. (Res. 11, 15). D tipi; Derviş kavukları (taçları) bu grupta sadece bir taş vardır. (Res. 6). Çanakkale Osmanlı Mezar Taşları ile ilgili araştırmalarımız devam ederek Çanakkale kabristanlarında ayakta kalan taşların büyük bir kısmını kapsayacaktır ve bu incelemelerin sonunda genel değerlendirmenin daha sağlıklı yapılması sağlanacaktır.

#### **Kaynakça**

Arbaş, H., "Çanakkale Yalı Camii Haziresi Mezar Taşları", *Sanat Tarihi Dergisi*, Sayı: XII, ss. 1-23, İzmir, 2003.

Kayabalcı, İ., Arslanoğlu, C., "Osmanlı Tersaneleri", *Türk Kültürü*, Sayı: 117, s. 789, Ankara, 1972.

Önder, Mehmet, *Türkiye Müzeleri*, Türkiye İş Bankası, Ankara, 1992.

Pakalın, Mehmet Zeki, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, Milli Eğitim Bakanlığı, c. II, İstanbul, 1993.

Uzunçarşılı, İsmail Hakkı, *Osmanlı Devletinin Merkez ve Bahriye Teşkilatı*, Türk Tarih Kurumu, Ankara, 1984.

